

## Texte

<sup>36</sup>>Un pharisien< >invita [Jésus] à manger avec lui<  
>et il entra dans la maison du pharisien< >il s'allongea près de la table.<

<sup>37</sup>>Et voici une femme qui était dans la ville< >une pécheresse<  
>apprenant qu'il était à table< >dans la maison du pharisien<  
>elle apporta un vase d'albâtre< >plein de parfum<  
<sup>38</sup>>et se tenant par derrière à ses pieds<  
>en pleurant elle se mit à mouiller de ses larmes ses pieds<  
>et de ses cheveux les essuyait<  
>et elle couvrait de baisers ses pieds< >et répandait le parfum.<

<sup>39</sup>>En voyant cela< >le pharisien qui l'avait invité< >se dit en lui-même<  
>« Celui-ci< >s'il était prophète<  
>connaîtrait qui elle est< >et quelle sorte de femme le touche<  
>c'est une pécheresse. »<  
<sup>40</sup>>Répondant Jésus lui dit<  
>« Simon, j'ai quelque chose à te dire »<  
>et lui de dire< >« Maître, parle. »<

<sup>41</sup>>« Deux débiteurs< >avaient le même créancier<  
>l'un devait cinq cents deniers, l'autre cinquante.<  
<sup>42</sup>>Les deux n'ayant pas de quoi rembourser<  
>il leur fit grâce.<

>Donc< >lequel d'entre eux< >l'aimera davantage ? »<  
<sup>43</sup>>Répondant Simon lui dit<  
>« Je suppose que c'est celui à qui< >il a fait grâce davantage. »<  
>[Jésus] lui dit< >« Tu as bien jugé. »<

<sup>44</sup>>Puis se tournant vers la femme il dit à Simon<  
>« Vois-tu cette femme ?<  
>Je suis entré dans ta maison<  
>de l'eau pour mes pieds n'as-tu pas donné ?<  
>Mais elle, de ses larmes a mouillé mes pieds< >et de ses cheveux les a essuyés.<  
<sup>45</sup>>De baisers ne m'as-tu pas donné ?<  
>Mais elle, depuis que je suis entré n'a cessé de couvrir de baisers mes pieds.<  
<sup>46</sup>>De l'huile sur ma tête n'as-tu pas répandu ?<  
>Mais elle, a répandu du parfum sur mes pieds.<

<sup>47</sup>>Pour cela< >je te le dis<  
>Ils sont enlevés ses péchés< >nombreux< >puisqu'elle a aimé< >beaucoup.<

>Celui à qui on enlève peu< >aime peu. »<  
 48 >Puis il dit à celle-ci< >« Ils sont enlevés tes péchés. »<

49 >Et les convives se mirent à dire en eux-mêmes<  
 >« Qui est-il celui-ci ?< >même les péchés il les enlève. »<

50 >Alors [Jésus] dit à la femme<  
 >« Ta foi< >t'a sauvée< >va en paix. »<

## Premières notes



## Gestes

Un pharisien	PHARISIEN : le tranchant d'une main se pose dans la paume ouverte de l'autre main puis s'écarte.
invita Jésus à manger avec lui	ACCUEILLIR : les bras sont ouverts puis les mains se rapprochent de la poitrine, paumes vers le haut.
et il entra dans la maison du pharisien	ENTRER : les bras tendus vers le sol décrivent un mouvement vers l'avant.
il s'allongea près de la table.	Les mains font un mouvement horizontal.
Et voici une femme qui était dans la ville	HUMAIN : l'avant-bras droit se dresse sur le côté, paume vers l'arrière.
une pécheresse	La main gauche vient saisir le poignet droit et le repousse vers le fond, à gauche.
apprenant qu'il était à table	ENTENDRE : une ou deux mains sont en éventail aux oreilles.
dans la maison du pharisien	LA : les mains désignent le sol au niveau des pieds.
elle apporta un vase d'albâtre plein de parfum	Les mains se font face comme pour tenir un récipient.
et se tenant par derrière à ses pieds	Se mettre à genoux.
en pleurant elle se mit à mouiller de ses larmes ses pieds	PLEURER : les doigts partent des yeux et descendent le long du visage, puis jusqu'au sol.
et de ses cheveux les essuyait	La tête s'incline sur le côté et les mains font des mouvements de rotation.
et elle couvrait de baisers ses pieds	Embrasser les mains posées sur le sol.
et répandait le parfum.	Les mains font le geste de verser.
En voyant cela	VOIR : les mains partent des yeux et accompagnent le regard.
le pharisien qui l'avait invité	PHARISIEN : le tranchant d'une main se pose dans la paume ouverte de l'autre main puis s'écarte.
se dit en lui-même	MURMURER : l'index décrit des petits cercles au niveau du cœur.
Celui-ci	TOI : une main désigne quelqu'un devant soi.

s'il était prophète	PROPHÈTE : la main est à l'oreille en geste d'écoute ; l'autre main descend du ciel, passe devant la bouche, la gorge et le cœur et poursuit vers l'avant.
connaîtrait qui elle est	AMOUR : les mains se posent sur le cœur.
et quelle sorte de femme le touche	Les mains bougent devant soi exprimant l'incertitude.
c'est une pécheresse.	La main gauche vient saisir le poignet droit et le repousse vers le fond, à gauche.
Répondant Jésus lui dit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Simon, j'ai quelque chose à te dire	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole, le buste reste droit.
et lui de dire	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Maître, parle.	VOICI : les bras et les mains sont ouverts devant soi au niveau de la poitrine.
Deux débiteurs	Les deux avant-bras se dressent de chaque côté, paumes vers l'arrière. Le regard va de l'un à l'autre.
avaient le même créancier	TOI : une main désigne quelqu'un devant soi.
l'un devait cinq cents deniers l'autre cinquante.	Les mains décrivent un gros volume à droite et un petit volume à gauche.
Les deux n'ayant pas de quoi rembourser	NEGATION : les avant-bras se décroisent.
il leur fit grâce.	DONNER : les mains et les bras s'ouvrent à partir de la taille dans un geste ample.
Donc	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la poitrine.
lequel d'entre eux	Les deux avant-bras se dressent de chaque côté, paumes vers l'arrière. Le regard va de l'un à l'autre.
l'aimera davantage ?	AMOUR : les mains se posent sur le cœur.
Répondant Simon lui dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Je suppose que c'est celui à qui il a fait grâce davantage.	Les mains bougent devant soi exprimant l'incertitude. Les mains décrivent un gros volume à droite.
Jésus lui dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Tu as bien jugé.	SOUPESER : les mains montent et descendent devant soi comme les plateaux d'une balance.
Puis se tournant vers la femme il dit à Simon	Le buste se tourne vers la gauche, la main droite remonte le long de la gorge et accompagne la voix vers la droite.
Vois-tu cette femme ?	La main droite revient désigner le côté gauche.
Je suis entré dans ta maison	ENTRER : les bras tendus vers le sol décrivent un mouvement vers l'avant.
de l'eau pour mes pieds n'as-tu pas donné ?	Les mains face à face désignent les pieds.
Mais elle, de ses larmes a mouillé mes pieds	PLEURER : les doigts partent des yeux et descendent le long du visage, puis vers le sol.
et de ses cheveux les a essuyés.	La tête s'incline sur le côté et les mains font des mouvements de rotation.
De baisers ne m'as-tu pas donné ?	Les doigts touchent les lèvres.
Mais elle, depuis que je suis entré n'a cessé de couvrir de baisers mes pieds.	Les doigts touchent les lèvres puis désignent les pieds.
De l'huile sur ma tête n'as-tu pas répandu ?	Passer une main sur la tête.

Mais elle, a répandu du parfum sur mes pieds.	Les mains face à face désignent les pieds.
Pour cela	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
je te le dis	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Ils sont enlevés ses péchés nombreux	Bras en avant, les poignets croisés se retournent vers l'intérieur, puis les mains repoussent vers le bas, à gauche
puisqu'elle a aimé beaucoup.	Les mains décrivent un gros volume à droite.
Celui à qui on enlève peu aime peu.	AMOUR : les mains se posent sur le cœur.
Puis il dit à celle-ci	Les mains décrivent un gros volume à droite.
Ils sont enlevés tes péchés.	Les mains décrivent un petit volume à gauche.
Et les convives se mirent à dire en eux-mêmes	Les mains décrivent un petit volume à gauche.
Qui est-il celui-ci ?	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Même les péchés il les enlève.	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Alors Jésus dit à la femme	POURQUOI : les mains sont à hauteur du visage dans une attitude d'interrogation.
Ta foi	Bras en avant, les poignets croisés se retournent vers l'intérieur, puis les mains repoussent vers le bas, à gauche.
t'a sauvée	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
va en paix.	FOI : les mains simulent un appui ferme devant soi, paumes vers le bas.
	REMPILIR DE VIE : les mains remontent le long du corps depuis les pieds et se projettent vers le ciel.
	ALLER : les deux mains décrivent un mouvement de soi vers le lointain.

## Commentaires

### Contexte

Le chapitre 7 de Luc fait partie du ministère de Jésus en Galilée. Il fait suite à l'enseignement dans la plaine et sera suivi par des paraboles et des actes de puissance (tempête apaisée) et des guérisons.

Ce passage se situe à la fin du chapitre 7. Dans ce chapitre Luc aborde la question de la foi et de la révélation. Au travers de ses rencontres Jésus se révèle comme celui qui donne la vie en abondance à ceux qui l'espèrent : le centurion, la veuve de Naïm, les envoyés de Jean Baptiste, la pécheresse et Simon le pharisien.

### Structure

Le texte s'articule autour des personnages en scène : Simon le pharisien, Jésus, une femme.

Introduction (v. 36)

A : une femme (v. 37 et 38)

B : le pharisien (v. 39)

C : Jésus (v. 40 a, b)

D : Simon le pharisien (v. 40 c)

E : Jésus dit une parabole (v. 41-42)

D' : Simon le pharisien (v. 43 a, b)

C' : Jésus (v. 43 c)

B' : à Simon le pharisien (v. 44 à 47)

A' : à la femme (v. 48)

Conclusion (v. 49 et 50)

### **Dynamisme**

L'ensemble du passage met en jeu différents espaces :

- au sol, celui de la pécheresse (avec des gestes d'intimité et de proximité) et debout, celui du pharisien observant et s'interrogeant
- l'arrière (pécheresse) et l'avant (pharisien) repris entre la droite et la gauche signifiant les deux débiteurs.

Le point de jonction entre ces espaces est occupé par le personnage central (Jésus ou le créancier) dont les gestes sont eux-mêmes centrés et dynamiques : donner, délier, remplir de vie.

La présence de la femme, pourtant silencieuse, est manifestée par la succession de ses gestes. Son attitude provoque un dialogue vif et imagé entre Simon et Jésus.

Le dernier geste d'envoi donne une dimension d'ouverture.

### **Quelques suggestions d'utilisation**

Ce passage peut être proposé en lien avec les thèmes : Pardon, Réconciliation.